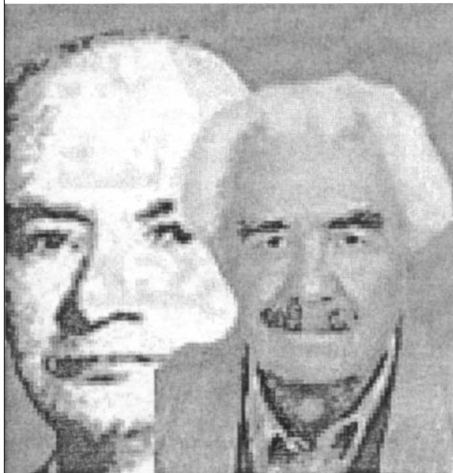


**بحث شیرین دو همسایه ساکن کوی
که امروز جایشان در گنارمان خالی است**

کارگاه نمدمالی



**دو چهره تیراز آور مجله خواندنیها
سلمانی ها وقتی بیکار می شوند
سر یکدیگر را می تراشند!**

تصویر فوق همانطور که ملاحظه می فرمائید از نشریه «پیام کوی نویسندگان» برداشته شده که داستان «شوخی شیرین دو همسایه» نیز در همین شماره چاپ شد که برایتان نقل کرده ام. مجله خواندنیها که نزدیک به نیم قرن در عرصه مطبوعات کشور حضور چشمگیر داشت در دهه های آخر علاوه بر مقالات گاه تند سیاسی روانشاد علی اصغر امیرانی، به ترجمه های زیبا و پرحاشیه روانشادان ذبیح الله منصور و مقالات پرنوش و نیش خسرو شاهانی که با عنوان «کارگاه نمدمالی» نوشته می شد از خواندنی ترین مقاله های مجله خواندنیها بود.

در مطبوعات ایران پس از شهریور ۱۳۲۰ دو سه نفر بودند که مردم برای خواندن مقالات و ترجمه های ایشان روز شماری می کردند. از نویسندگان حسینقلی مستعان بود و از مترجمین و حاشیه نویسان ذبیح الله منصور و از هر دو نفر نیز دهها کتاب پخواننده تاکنون منتشر شده که هنوز هم انتشار آنها ادامه دارد.

بعضی از کتابهای ذبیح الله منصور عبارتند از: خواجه تاجدار، غزالی و زهره، مردی بالای صلیب، خداوند الموت که هر یک بارها چاپ و تجدید چاپ شده است. خسرو شاهانی دوست از دسته رفته ام کتابها و مقالاتی فراوانی دارد که ۱۷ عنوان کتابهای منتشر شده او را می نویسم:

کور لعنتی، کمندی افتتاح، پهلوان محله، وحشت آباد، بالا رودی ها پاپین رودی ها، امضای یادگاری، الکی خوش ها، آدم عوضی، گره کور، فولکس دکتر بقراط، تنگ بادی، قهرمان ملی، سفر با سفرنامه ها، تاقچه جدا یافته (شعر).

شیئی مرموز، بازنشسته، گنج بادآور و آئین شوهرداری. آثار شاهانی به وسیله آقای جهانگیر دژی استاد دانشگاههای مسکو به زبان روسی ترجمه شده و در تیراز میلیونی در کشورهای فارسی زبان شوروی سابق چاپ شده است.

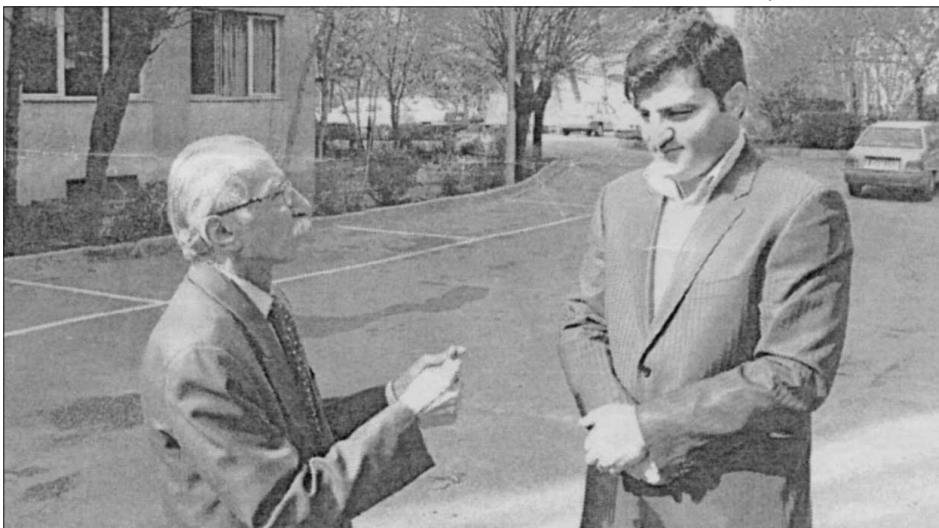
خسرو شاهانی آخرین نامه خود را در تاریخ سوم اردیبهشت ماه سال ۱۳۸۱ برای من نوشت و در آن از دریافت اولین جلد یادمانده ها تشکر کرد که در همان تاریخ در ماهنامه پژواک چاپ شد او در بیست اردیبهشت همان ماه بدنبال تحمل درد جانکاه سرطان چشم از جهان بریست. روان هر دو شاد باد.

یک قران از این همه کتابهایم عاید من نمی شود

از وقتی که کوی نویسندگان ساخته شد و ما در آن ساکن شدیم خوشبختانه با منصوری همسایه و هم آبرتمانی شدیم. پس از انقلاب همه کتابهایم که به وسیله امیرکبیر و یا ناشران دیگر به چاپ رسیده بود مصادره انقلابی شد و یا به قولی ملاخور شد و دیگر سهمی از کتابهایم که به چاپ می رسید و فروش می رفت به او تعلق نمی گرفت. من و او که هیچکدام اتومبیل شخصی نداشتیم و رانندگی هم نمی کردیم معمولاً با اتوبوس از کوی نویسندگان که در غرب شهر آرا واقع است به محل کارمان واقع در خیابان فردوسی (کیهان-خواندنیها) می رفتیم. روزی به او از انتشار فراوان کتابهایم تبریک گفتیم و اینکه در آمد و پورسانت‌ها یا به قول خودمان حق التالیفی فراوان به او می رسد. (پس از انقلاب انتشاراتی های مصادره شده دهها کتاب او را چاپ کردند و به فروش رساندند) با نگاهی به قول سعدی: نگه کردن عاقل اندر سفیه گفت: آقای نوح به جان شما و به جان بچه هایم یک قران از چاپ متعدد کتابهایم که اخیراً چاپ می شود به من نمی رسد. انتشاراتی ها مصادره شده اند و کتابهایم نیز که به وسیله همان انتشاراتی ها منتشر شده بود حالا مصادره شده و یک قران هم به من نمی دهند و فریادم هم به جایی نمی رسد و در واقع همه ملاخور شده است.

در آخرین روزهای زندگی اش از خانه اش در کوی نویسندگان تا شهر آرا، که راه نسبتاً کوتاهی بود پیاده می رفت و مایحتاج زندگی خود و خانواده اش را می خرید و لنگان لنگان به خانه برمی گشت. بارها در این مسیر به او رسیدم و خواهش کردم در رساندن آنچه خریده بود و به خانه می برد به او کمک کنم. هرگز خواهش مرا نپذیرفت و خود به تنهایی پاکت ها و کیسه ها را به دوش کشید و به خانه رساند.

دنباله مطلب در صفحه ۸



فیروز گوران آخرین سردبیر روزنامه آیندگان و مدیر مجله حیات سالم در گفتگو با معاون شهردار منطقه

فیروز گوران قلمزن معروف مطبوعات پیش و پس از انقلاب را در عکس می بینید که با آقای فرهادیان معاون شهردار منطقه گرم گفتگو پیرامون تعمیر ریزش چاه در بلوک دو کوی نویسندگان است. آقای فرهادیان در برابر فیروز گوران که اینک قلمزنی بیکار، یا بالا جبار بازنشسته شده است با احترام ایستاده و قول همه گونه همکاری شهرداری را با کوی نویسندگان داده است و با حجب و حیای که از چهره اش آشکار است این قول را از حرف به عمل در خواهد آورد. اما فیروز گوران نویسنده و روزنامه نگار خود ساخته ایست که از پای گارسه های حروفچینی سربی چاپخانه های نیم قرن قبل خود را به عرصه مطبوعات کشاند (البته چندین بار نیز در جریانات سیاسی به زندان افتاد که آخرین آن توقیف و مصادره روزنامه آیندگان بود). اولین دیدارم با فیروز گوران در چاپخانه مهر ایران واقع در خیابان زاله بود. آن موقع ۱۳۳۹ من با روزنامه توفیق کار می کردم و چهارشنبه شب ها که هنگام بستن صفحات روزنامه توفیق بود به اتفاق منوچهر محجوبی به چاپخانه مهر ایران می رفتیم و گاهی تا ساعت ها بعد از نیمه شب سرگرم بستن صفحات و بازخوانی و تصحیح آن می شدیم که باید صبح فردا به توزیع برسد و به قول توفیق «پنجشنبه ها دو چیز یادتان نرود» را مردم فراموش نکنند. فیروز گوران در آن زمان یکی از حروفچین های زبر و زرنگ چاپخانه مهر بود و بیش از ۱۶ یا ۱۷ سال نداشت، خیلی خوشحالم که او امروز در بین دوستان مطبوعات صاحب حرمت و افتخار فراوانی است که هرکس را به آن دسترس نیست.



یاد مانده ها

از نصرت الله نوح
(۱۵۹)

www.safinehnooh.com

یادداشت های مسافرت نوروژی به ایران (۳)

به مناسبت نهمین سال خاموشی خسروشاهانی روزنامه نگار طنزپرداز درگیری دوستانه خسرو شاهانی با ذبیح الله منصور نویسنده و مترجم معروف

در مسافرت های نوروژی ام به ایران کوشش کرده ام که از تمام زوایا به تهران، ایران و مخصوصاً کوی نویسندگان و خبرنگاران که مرکز ساکنان رسانه های عمومی است توجه داشته باشم که داشته ام. اما اکنون می بینم که نشریه اختصاصی کوی نویسندگان را که هر ماه با عنوان «پیام کوی نویسندگان» در ۸ صفحه با عکس ها و مقالاتی از اعضای هیات امنای کوی منتشر می شود از قلم انداخته ام. این نشریه از اولین ماههایی که ساختمان های کوی نویسندگان به قید قرعه در اختیار صاحبان آن قرار گرفت (۱۳۵۴) انتشار خود را آغاز کرد. در این نشریه نیازمندیهای کوی، خواست های هیات امنای ساکنان کوی و تقاضاها و پیشنهادهای مورد بحث و بررسی قرار می گیرد.

می گرفت و همه هم بارها به صورت کتابهای پرتیراژ منتشر شده و هنوز هم می شود.

بحث شیرین دو همسایه که جایشان خالیست

این مقدمه را آوردم تا پیرامون نشریه آخرین ماه سال ۱۳۸۸ که مصادف با رفتن من به ایران انتشار یافت سخنی داشته باشم.

در این شماره، گذشته از مقالات مفید و تذکرات لازم به جوانان کوی و یاد و ذکر خیری از عزیزانی که سالها در این فضا زیسته اند و اینک در میان ما حضور ندارند، بحثی و یادی از دو نویسنده و مترجم معروف ذبیح الله منصور و خسروشاهانی در میان آمده بود و داستانی از درگیری های دوستانه آنها چاپ شده بود که به آن خواهیم پرداخت.

ذبیح الله منصور یکی از پرکارترین نویسندگان و مترجمانی بود که در ایران ظهور کرد و کتاب های فراوانی از خود بجا گذاشت که هنوز خوانندگان و طرفداران خود را دارد.

اولین دیدارم با ذبیح الله منصور وقتی بود که دوستم خسروشاهانی برای رساندن پیغامی یا درخواست دیگری در مجله خواندنیها به اتاق اختصاصی منصور رفت و منم با او بودم. منصور در اداره مجله خواندنیها اتاقی اختصاصی داشت که هیچکس حق ورود به آن را نداشت، او در آن اتاق که پر از کتاب بود با یک پیراهن و پیژامه (زیرشلواری) ساعتها وقت خود را می گذراند و مطالب مورد نظر خود را با استفاده از کتابهایی که خود می شناخت می نوشت و تنظیم می کرد. امیرانی گفته بود اگر روزی منصور نباشد تمام کارهای مجله و مخصوصاً داستانهای اومعوق می ماند و ما نمی دانیم او اینها را از کجا می نوشته است. او در هر شماره خواندنیها ۶ یا ۷ مطلب دنباله دار یا مسلسل تحویل روانشاد علی اصغر امیرانی مدیر و بنیانگذار مجله خواندنیها می داد که همه آنها مورد استقبال مردم قرار

Vatankhah & Associates



Aria Vatankhah
Attorney at Law

- ◆ امور املاک: قراردادهای خرید و فروش املاک، قراردادهای اجاری مسکونی و تجاری، قراردادهای ساختمانی
- ◆ تنظیم و تقسیم دارایی ها: تنظیم و تدوین وصیتنامه، دعاوی مربوط به تراست
- ◆ حقوق و امتیازهای معنوی: ثبت اختراعات، ثبت انتشارات و اثرهای نو ظهور، ثبت امتیاز علائم بازرگانی
- ◆ صدمات و آسیب های بدنی: تصادفات، زمین خوردگی، اشتباهات پزشکی، صدمات ناشی از محصولات

قبول وکالت در کلیه امور حقوقی در دادگاه های ایران

(650)485-2058

www.arialaw.com

info@arialaw.com

Real Estate	Estate Planning	Intellectual Property	Personal Injury
Purchase & Sale Residential & Commercial Leases Construction Contracts Landlord/ Tenant	Living Trusts & Wills Probate & Wills Contests	Patent Trademark Trade Secret Copyright	Auto Accident Slip & Fall Medical Malpractice Product Liability

سام فینی

مشاور با تجربه، تحصیل کرده و پر تلاش

در خرید و فروش املاک و وام

(سافرانسیسکو، سن حوزه و بی اریا)

◆ خرید Buy ◆ فروش Sell ◆ وام Finance



جهت بهره برداری از موقعیت استثنایی بازار خرید املاک با ما تماس حاصل فرمایید

Sam Fini



Broker Lic: 01377521

San Francisco Bay Area

(650)834-1586

Fax: (415) 814-5728

www.samfini.com Email: farsi@samfini.com

4075 19th Ave., San Francisco, CA 94132

انواع چای ایرانی

مورد تأیید ائمه معصومین (علیهم السلام)

و اندیشمندان بزرگ اسلامی

تلفن های مطب

۰۲۱ - ۸۸۱۰۱۹۵۶

۰۲۱ - ۸۸۱۰۲۲۱۸

دکتر محمد کلانتری

دکتر حسین روازاده

چای ایرانی مورد تأیید ائمه معصومین!

رواج خرافات در ایران از مرحله چاه دو قلو جمرکان و نامه نگاری جداگانه زنانه و مردانه به آستانه امام زمان و دریافت پاسخ گذشته است در هر گوشه ایران رمال و دعانویسی بساط شیادی خود را برای فریب و سوء استفاده مردم پهن کرده است و به انواع و اقسام مردم را سرکیسه و به آنها تجاوز می کنند. ایران پرورنده بوعلی سیناها، فردوسی ها، زکریای رازی ها و ابن مقفع ها جولانگاه مشتی رمال، دعانویس و جادوگر خمرده رند شده که در گوشه و کنار بساط خود را برای فریب مردم عامی و بیسواد پهن کرده اند به قول ایرج میرزای خودمان:

از آن گروه چه خواهی که از هزار نفر

اقل دویست نفر روضه خوان خردارد

دویست دیگر جن گیر و شاعر و رمال

دویست واعظ از روضه خوان بقر دارد

تازه ترین نوع آن را تا جایی که من در تهران دیدم تبلیغ چای ایرانی است که اصل آنرا در بالا می بیند. این تبلیغ را همراه با سایر کاغذها و مطالب تبلیغی و غیرتبلیغی در صندوق پست خانه مان دیدم، شما هم آنرا بخوانید شماره تلفن دارد می توانید با آنها تماس بگیرید و از مزایای قانونی و غیرقانونی آن استفاده کنید. منتشر کنندگان این آگهی خرننگ کن آیا نمی دانستند که در ۱۴۰۰ سال قبل چای وجود نداشته و در دوره قاجار یکی از شاهزادگان آن را از اروپا به ایران آورد و در گیلان نشا و تکثیر کرد؟

تفنگ حسن موسی

اما چرا این تفنگ به نام (تفنگ حسن موسی) معروف شده بود؟ برای اینکه تفنگ حسن موسی تفنگی بود دراز و یک تیر که سازنده اش مردی بود به نام حسن موسی، یعنی حسن موسی نامی این تفنگ را می ساخت و چنانچه حسن موسی این تفنگ را نمی ساخت کس دیگری نبود که به جای او بسازد، چون اگر می بود و می ساخت دیگر آن تفنگ به نام حسن موسی معروف نمی شد و معروفیت (تفنگ حسن موسی) به خاطر اسم سازنده آن است که همان حسن موسی بود مثل (تاریجی) که تازی بود خوش صدا معروف به (تاریجی) و این تازی تاریجی نامی می ساخت و به نام خودش معروف بود و اگر دیگری این تازی را می ساخت به نام خود سازنده اش معروف می شد نه نام تاریجی.

دنباله مطلب در صفحه ۴۵

با این دوست فقید و از دست رفته ام ذبیح الله منصور است که در کارگاه نمودمالی، که عین آن را از مجله خواندنیها شماره ۷۸ تیرماه ۱۳۴۷ برایتان نقل می کنم و خالی از لطف نیست. مطلب اینطور شروع می شد:

...حتما شما هم ترجمه های لطیف و شیرین همکار ارجمند و دوست گرامی بنده جناب آقای ذبیح الله منصور را در مجله خودمان (خواندنیها) می خوانید، به حق شیرین و دلپذیر می نویسند و با ارزش است و مطالبی را هم که برای ترجمه انتخاب می فرمایند یکی از یکی تازه تر و شیرین تر و دلچسب تر و آموزنده تر است، مثل «موسی، خواجه تاجدار، سینوهه، زهره و غزالی و دهها و صدها کتاب و ترجمه دیگر که به قلم شیرین و شیوای شان چاپ شده و می شود.

باری از بس بنده داستانهها و ترجمه های تاریخی و غیرتاریخی ایشان را خوانده ام تقریباً که چه عرض کنم تحقیقا تحت تأثیر نوشته ها و طرزنگارش و سبک ایشان قرار گرفته ام امیدوارم بتوانم در این سبک و شیوه پیرو دوست ارجمند جناب آقای منصور بشوم، به شرطی که مرا به شاگردی قبول بفرمایند.

به هر حال مطلبی که می خواهم بنویسم یک مطلب صد در صد تاریخی و تحقیقی است و مربوط می شود به چگونگی مرگ یا خودکشی آدلف هیتلر پیشوای آلمان نازی که تا به حال مجهول مانده است.

- وقتی متفقین برلن را محاصره کردند و آدلف هیتلر پیشوای آلمان نازی شکست خود را مسلم دید به آجودان مخصوصش وصیت کرد که او را با هفت تیر بکشد و جسدش را بسوزاند.



سخنرانی دکتر اسماعیل نوری علا در شمال کالیفرنیا:

سکولاریزم جدایی دین از سیاست است نه بی خدایی

جلسه سخنرانی دکتر اسماعیل نوری علا نویسنده، شاعر و تحلیل گر سیاسی روز جمعه نهم جولای در وترانزموریال سنتر ردوودسیتی با حضور گروهی از علاقمندان برگزار شد. این جلسه بوسیله انجمن سخن و هوای تازه به کوشش آقایان فرامرز خدایاری و رضا معینی ترتیب یافت. ابتدا آقای خدایاری زندگینامه و فعالیت های ادبی/سیاسی آقای نوری علا را بازگو کرد و سپس آقای دکتر نوری علا به سخن پرداخت.

دکتر نوری علا نزدیک دو ساعت پیرامون تاریخچه سکولاریزم از گذشته های دور تا امروز سخن گفت و توضیح داد که سکولاریزم بر خلاف نظر بعضی ها به معنای بی خدایی یا ضدیت با ادیان نیست، بلکه مقصود از سکولاریزم جدایی دین از سیاست است. در این مسافرت خانم شکوه میرزادگی همسر دکتر نوری علا نیز او را همراهی کرده بود. اشخاص نشستند در عکس از چپ: فرامرز فروزنده، فرامرز خدایاری، محسن نژاد،... ناهید ضیایی و سعید عرفان. اشخاص ایستاده از چپ: جمشید زرین قلم، کامران نوزاد، جمال ربانی، دکتر اسماعیل نوری علا، نصرت الله نوح، مهدی ذوالفقاری، علی راجی، شکوه میرزادگی، اکبر حجاریان، رضا معینی،... دیده می شوند.

هفت تیر نوعی اسلحه کمربند بود که در کارخانه (برنو) ساخته می شد و در واقع یک نوع اسلحه آتشین به شمار می رفت. سابق بر این کسانی که در جنگها شرکت می کردند معمولاً برای کشتن افراد از اسلحه آتشین از قبیل تفنگهای دولول، ساچمه ای و «ورندل» و تفنگی معروف به (تفنگ حسن موسی) استفاده می نمودند.

ادامه مطلب یادمانده ها... از صفحه ۷

شماره منتشر می شد زیرعنوان «در کارگاه نمودمالی» می نوشتیم و مدت هیجده سال سر بسر خلق خدا از هر تیپ و طبقه ای می گذاشتم دریک شماره هم سر بسر منصور گذاشتم.

اگر کتاب ها و نوشته های شادروان منصور را که ابتدا به صورت پاورقی و به گفته ما مطبوعاتی به طور (مسلسل) در مجله خواندنیها مثل خواجه تاجدار، غزالی و زهره و مردی بالای صلیب، سینوهه و خداوند الموت و... و سایر مجلات چاپ می شد مطالعه کرده باشید، می دانید که شادروان منصور برای روشن شدن هرچه بیشتر ذهن خوانندگان در هر زمینه ای توضیحاتی خارج از متن که در اصل کتاب نبود می داد و به همین دلیل بالای آثارش می نوشت (ترجمه و اقتباس) و روی همین اصل ترجمه های منصور خشک و قالبی نبود و توضیحات مترجم، باعث می شد که ترجمه از آن چه بود شیرین تر از آب درآید و خواننده را به دنبالش بکشاند.

فی المثل ترجمه می کرد (آن روز صبح آقا محمدخان قاجار، کره با غسل خورد) و به طرز تهیه کره و چگونگی بوجود آمدن غسل و طرز ساختمان کندوی زنبورعسل و اینکه زنبور عسل شیره چه گیاهانی را دوست می دارد و می مکد و اینکه خوردن غسل چه خاصیت هایی دارد و تا لویی چهاردهم صبح به صبح غسل و نان برشته نمی خورد، نمی توانست راه برود بر اصل ترجمه می افزود و به اصطلاح

پیام کوی نویسندگان

هیات امنای دوره چهارم شماره پنجم - ۲۵ اسفند ۱۳۸۸

نشریه بصیرت
عالمی
نوروز مبارک

چهارشنبه سوری، پیش در آمد نوروز

اینهمه آرم نشریه «پیام کوی نویسندگان» که دوره چهارم را میگذرانند نشریه ایست پربار، چون تهیه کنندگان آن همه از نویسندگان و روزنامه نگارانی هستند که به چم و خم کار آشنایند و چیزی نمی نویسند که جای انتقاد داشته باشد.

همه این مقدمات برای یادآوری کردن شوخی دو دوست و همکار با هم چیده شده است. از قدیم گفته اند: وقتی سلمانی ها بیکار می شوند سر همدیگر را می تراشند. این ضرب المثل در دنیای واقعیات و روزنامه نگاری نیز صدق می کند. خسرو شاهانی همانطور که خواهید خواند توانسته از سوژه های حاشیه نویسی روانشاد منصور بر مطالبی که می نویسد بگذرد و به شیوه او مطلبی نوشته و در «کارگاه نمودمالی» که ستون اختصاصی او برای مشتعلی بزرگان قوم بود چاپ کرده است. این مطلب و در آن روزگار انعکاس عجیبی داشت و مخصوصاً اینکه هر دو نفر (شاهانی - منصور) از کادرهای نویسندگان مجله خواندنیها بودند که زیر نظر روانشاد علی اصغر امیرانی منتشر می شد.

شاهانی این مطالب را اولین بار در کارگاه نمودمالی خواندنیها به تاریخ تیرماه ۱۳۴۷ و بعدها در کتاب خود چاپ کرد که دوستان کوی نویسندگان امسال همزمان با نهمین سال خاموشی خسرو شاهانی آنرا در نشریه «پیام کوی نویسندگان» چاپ کرده اند که من هم آن را در «یادمانده ها» ی خود می آورم:

چگونگی مرگ یا خودکشی هیتلر پیشوای آلمان!

... کمتر کسی است که با کتاب و مطالعه سروکار داشته باشد و نوشته ها و ترجمه های شیرین، توأم با اقتباس زنده یاد، شادروان ذبیح الله منصور را نخوانده باشد و یا حداقل یک یا دو کتاب از این مترجم پرکار را که به قول خودش بیش از دو هزار جلد کتاب ترجمه کرده و نوشته است مطالعه نکرده باشد و لذت نبرده باشد.

من فکر می کنم نه تنها من بلکه همه افراد بشر با خاطرات تلخ و شیرین گذشته های دورشان زنده اند و زندگی می کنند و با به یاد آوردن آن خاطرات ولو (تلخ) که با گذشت زمان شیرین و دلپذیرتر می شود شب را به صبح، صبح را شب می کنند و متأسفانه یا خوشبختانه هر چه از مآوای آن حوادث تلخ و شیرین دور می شویم و پا به سن می گذاریم خاطرات مان زنده تر تجلی می کند و به ما نزدیکتر می شود یا من اینطورم، نمی دانم.

به هر حال بیست و دو سه سال پیش که درمجله خواندنیها قلم می زدم و چند صفحه از این مجله را که هفته ای دو



کامران پورشامس آیدین پورشامس

مشاورین املاک و سرمایه گذاری

Kamran Pourshams
Idean Pourshams
Res.: (408) 879-9343
Bus.: (408) 369-2000
Direct: (408) 369-2020
Cell: (408) 781-1200

419 E. Hamilton Ave., Campbell, CA 95008

با ۳/۵ درصد پیش قسط صاحب منزل دلخواه خود شوید!

(Loan Amount Max. \$625,500)

برای گرفتن بهترین بهره بدون هزینه
با من تماس حاصل نمائید.

تبدیل وامهای قدیم به جدید

لیست خانه های ضبط شده از طرف بانکها

با ۴.۵ درصد کمیسیون
خانه شما را با قیمت مناسب
بفروش میرسانیم.



Alpha Realty

www.kipdreamhomes.com

«ارزیابی رایگان»

تدریس شعر نو

از ابتدای ماه جون، شناخت شعر نو و تطبیق آن با اوزان عروضی
شعر کلاسیک فارسی، در ساعت دوم کلاس حافظ سن حوزه
تدریس می شود.

علاقمندان می توانند برای آگاهی بیشتر با تلفن

۹۶۸۵-۵۶۵ (۶۵۰)

تماس بگیرند.

برای دریافت آخرین خبرهای ایران به صفحه

فیس بوک پژواک

facebook

"PezhvakPersia"

پیوندید.

